

REGULAMENTUL CAMPANIEI PROMOTIONALE CU PREMII

„Avon te trimite in vacanta”

organizata de AVON COSMETICS (Romania) S.R.L

Perioada campaniei: 16 iunie-6 iulie 2015

SECTIUNEA 1. ORGANIZATORUL CAMPANIEI PROMOTIONALE

(1) Campania „Avon te trimite in vacanta” (denumita in continuare “Campania”) este organizata de societatea comerciala compania AVON COSMETICS (Romania) S.R.L., cu sediul in Str. Dinu Vintila nr.11, etajul 12, sector 2, Bucuresti, tel. 021/231.25.77, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J40/6838/1997, cod unic de inmatriculare RO9738657, avand numar de operator de date personale 169.

(2) Campania se va desfasura conform prevederilor prezentului regulament („Regulamentul”) care este obligatoriu pentru toti participantii. Prin participarea la acest concurs, se prezuma cunoasterea regulamentului si acordul Participantului. Participantii se obliga sa respecte si sa se conformeze tuturor termenilor, conditiilor si prevederilor prezentului Regulament.

SECTIUNEA 2. LOCUL DE DESFASURARE SI DURATA CAMPANIEI PROMOTIONALE

(2) Campania este organizata pe teritoriul Romaniei, in perioada 16 iunie - 6 iulie 2015, in conformitate cu prevederile prezentului Regulament Oficial, online, prin intermediul paginii www.avon.ro.

SECTIUNEA 3. REGULAMENTUL OFICIAL

(1) Prin participarea la aceasta Campanie, participantii sunt de acord sa respecte si sa se conformeze tuturor prevederilor, termenilor si conditiilor prezentului Regulament Oficial.

(2) Regulamentul de participare/desfasurare al campaniei promotionale este disponibil, in mod gratuit, in format electronic pe pagina www.avon.ro, accesand bannerul prin care va anuntata competitia.

(3) Potrivit liberei decizii a Organizatorului, Campania poate fi mediatizata in scopul informarii publicului, inclusiv prin intermediul unor materiale publicitare si/sau cu rol informativ. Informatiile pe care astfel de materiale le pot contine vor fi interpretate in conformitate cu prevederile prezentului Regulament.

(4) Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica si/sau completa Regulamentul, precum si dreptul de a suspenda si/sau inceta si/sau intrerupe si/sau prelungi desfasurarea Promotiei, cu conditia instiintarii prealabile a participantilor cu privire la orice modificare a vreuneia din prevederile acestuia. Orice modificari/completari aduse prevederilor acestui Regulament vor fi cuprinse in acte aditionale ce vor fi comunicate catre public prin publicarea pe pagina www.avon.ro cu cel putin 24 de ore inainte ca acestea sa devina aplicabile. In cazul in care vor fi modificari acestea vor fi anuntate pana in data de 1 Iulie 2015.

(5) De asemenea, orice intrebare sau nelamurire va putea fi adresata prin intermediul formularului de contact disponibil gratuit pe site-ul organizatorului: www.avon.ro.

SECTIUNEA 4. DREPTUL DE PARTICIPARE

(1) Se pot inscrie in vederea participarii la Campanie numai persoanele fizice („Participantii”) cu domiciliul sau resedinta in Romania si care, la data inscrierii, au implinit varsta de 18 ani.

(2) Nu pot participa la Campanie urmatoarele categorii de persoane:

- angajatii companiei **AVON COSMETICS (Romania) S.R.L** si ai distribuitorilor acesteia;
- angajatii oricaror companii implicate in realizarea oricaror activitati legate de organizarea si desfasurarea Campaniei.

De asemenea, rudele angajatilor mentionati mai sus (respectiv copii/parinti, frati/surori, sot/sotie) nu au dreptul de a participa la Promotie.

SECTIUNEA 5. PRODUSELE PARTICIPANTE

(1) Produsele participante la Campanie sunt exclusiv produsele Avon din categoriile ingrijirea corpului si ingrijirea parului, comercializate de catre Organizator. In cazul in care un produs nu mai este disponibil, va aparea mesajul „stoc epuizat” iar produsul nu va putea intra in competitie.

(2) Dupa data incheierii Campaniei Produsele participante Avon mentionate mai sus isi pierd calitatea de Produs participant la prezenta Campanie, Organizatorul nemaiastrand nicio raspundere sau obligatie fata de consumatorii care achizitioneaza asemenea produse dupa data incetarii Campaniei.

(3) Campania se desfasoara in limita stocului de Produse participante disponibile spre comercializare.

SECTIUNEA 6. MECANISMUL CAMPANIEI PROMOTIONALE

Conditii privind inscrierea valabila in Campanie

Pentru inscrierea valabila in vederea participarii la **Campanie** este necesara indeplinirea cumulativa a urmatoarelor conditii:

(1) **Participantul** trebuie sa aiba drept de participare potrivit prevederilor sectiunii 4 de mai sus;

- (2) Inscrierea se va face doar in perioada **Campaniei** mentionata la sectiunea 2 de mai sus;
- (3) **Participantul** trebuie sa comande in valoare de 50 lei produse participante Avon din categoriile ingrijirea corpului si ingrijirea parului.
- (4) **Participantul** trebuie sa isi creeze cont sau sa se logheze pe www.avon.ro in sectiunea de „Login clienti” (in cazul in care au deja cont de utilizator);

Conditii de participare in cadrul campaniei online desfasurate pe website-ul www.avon.ro

(5) Pentru a se inscrie in Campanie si pentru a intra in tragerea la sorti desfasurata dupa incheierea campaniei, fiecare Participant trebuie:

- sa acceseze site-ul www.avon.ro, sectiunea “Login clienti” sa isi creeze cont sau sa se logheze (in cazul in care au deja cont de utilizator).
- sa comande online, in perioada 16 iunie-6 iulie 2015. produse Avon din categoriile ingrijirea corpului si ingrijirea parului in valoare de 50 lei.

Pentru situatia in care participantul are deja cont, acesta trebuie sa se logheze (inregistreze) cu adresa de email inscrisa in momentul in care si-a creat contul si parola aleasa atunci cand si-a creat pentru prima data contul.

Pentru situatia in care participantul trebuie sa isi creeze un cont nou, acesta trebuie sa completeze formularul de date personale:

- Email (camp obligatoriu)
- Parola (camp obligatoriu)
- Confirmare parola (camp obligatoriu)
- Prenume (camp obligatoriu)
- Nume (camp obligatoriu)
- Strada (camp obligatoriu)

- Numarul, bloc, etaj, apartament (camp obligatoriu)
- Localitate (camp obligatoriu)
- Judet (camp obligatoriu)
- Cod postal
- Telefon mobil (camp obligatoriu)
- Bifa de acord cu regulamentul campaniei (camp obligatoriu)
- Bifa de acord cu comunicari viitoare de marketing

(6) Participantii la campanie isi asuma pe deplin raspunderea pentru datele inscrise pe pagina www.avon.ro.

(7) Orice eroare si/sau omisiune cu privire la datele personale furnizate Organizatorului nu atrage raspunderea acestuia, acuratetea datelor de contact furnizate de Participanti fiind in sarcina exclusiva a acestora. Organizatorul nu este responsabil nici in cazul in care un Participant desemnat castigator nu poate fi contactat din cauza numelui, adresei sau numarului de telefon incorecte/incomplete sau refuzul premiilor oferite. Reclamatii referitoare la premiul castigat ulterioare momentului semnarii actelor de expeditie nu vor fi luate in considerare de catre Organizator.

(8) Orice eroare si/sau omisiune cu privire la datele personale furnizate de catre Participant Organizatorului nu atrage raspunderea acestuia, acuratetea datelor de contact furnizate de participanti fiind in responsabilitatea exclusiva a acestora.

(9) Castigatorul premiului oferit prin tragere la sorti va fi desemnat prin tragere la sorti electronica ce va avea loc la in prezenta unui reprezentant al Organizatorului si a unui notar public. In data de **16 iulie 2015** se vor trage la sorti un premiu ce consta in suma de 3000 de lei impreuna cu 10 rezerve. Vor intra in tragere la sorti toate inscrierile valide din perioada 16 iunie - 6 iulie 2015.

(10) Tragerea la sorti este un eveniment public. La cerere, orice persoana poate participa la acest eveniment. Cererea va fi facuta, in scris, la adresa de corespondenta a Organizatorului, cu minimum 48 de ore inaintea desfasurarii evenimentului respectiv. Castigatorii vor fi afisati online

(11) In cadrul Promotiei un participant se va putea inscrie de mai multe ori, dar va intra in tragerea la sorti cu o singura inscriere valida. Textul corect este: Fiecare indeplinire a conditiei inseamna o sansa de castig.

SECTIUNEA 7. PREMIILE CAMPANIEI PROMOTIONALE

(1) In cadrul Campaniei, premiile oferite prin tragere la sorti constau in:

Natura premiului	Cantitate	Valoare premiu lei	Valoare totala premiu
Premiu in bani: 3000 de lei net	1	3000 lei net	3000 lei net

(2) Valoarea totala a premiilor este de 3000 de lei net.

(3) Castigatorii premiilor oferite in cadrul acestei campanii nu au posibilitatea sa solicite schimbarea parametrilor/ caracteristicilor premiilor.

(4) Participantilor la Campanie nu le sunt impuse niciun fel de cheltuieli directe sau indirecte suplimentare, cu exceptia cheltuielilor normale de desfasurare a Campaniei (costul de achizitionare a Produselor participante la Campanie).

SECTIUNEA 8. ANUNTAREA CASTIGATORILOR SI ACORDAREA PREMIILOR

(1) Castigatorul premiului constand in bani va fi contactat de catre un reprezentant al Organizatorului in termen de maxim 5 zile lucratoare de la data tragerii la sorti, pentru a fi informati in legatura cu premiul castigat si procedura de validare. Participantul desemnat castigator va fi apelat la numarul de telefon mobil cu care s-au inscris in Campanie.

(2) In momentul contactarii sa declare numele, prenumele si adresa de domiciliu/resedinta completa; codul numeric personal, precum si seria si numarul BI/CI vor fi colectate doar in cazul castigatorilor premilor in bani si al premiului constand in masina, a caror valoare depaseste 600 RON si contul in lei, detinut de castigator, banca si sucursala.

(3) Participantul extras castigator, care din motive independente de vointa Organizatorului nu poate fi contactat de catre Organizator in termen de 2 zile lucratoare (castigatorul nu raspunde, are telefonul inchis, nu se afla in aria de acoperire, etc, fara ca enumerarea sa fie limitativa), va fi invalidati si se va apela la rezerve in ordinea in care acestea au fost extrase. Procedura de anuntare a rezervelor este aceeaasi cu procedura de anuntare a castigatorilor.

(4) Premiile constand in bani se vor acorda prin transfer bancar. Premiul se considera achitat la data efectuarii transferului bancar, in contul in lei, detinut de castigator si comunicat. Termenul obligatoriu virarii sumei castigate, care indeplineste conditiile prezentului Regulament Oficial, este de 40 zile lucratoare de la data validarii castigatorului.

(5) Anuntarea castigatorului se va face online, in sectiunea dedicata castigatorilor pe site-ul www.avon.ro. Tragerea la sorti va fi organizata pe 16 iulie 2015.

SECTIUNEA 9. TAXE SI IMPOZITE

(1) Organizatorul se obliga sa calculeze, sa retina si sa vireze impozitul datorat pentru premiile acordate castigatorilor in conformitate cu legislatia in vigoare privind impozitul pe venit, orice alte obligatii de natura fiscala sau de orice alta natura, in legatura cu premiul, fiind in sarcina exclusiva a castigatorului.

SECȚIUNEA 10 – LIMITAREA RĂSPUNDERII

(1) Organizatorii sunt îndreptățiți să ia toate măsurile necesare în caz de tentativă de fraudă a sistemului, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea acestei promoții.

(2) Organizatorii Campaniei promotionale nu vor avea nicio răspundere și nu vor putea fi implicați în niciun litigiu legat de deținerea sau de proprietatea asupra bunurilor fiscale cât și în ceea ce privește eventualele cheltuieli suplimentare suportate de către Participant în legătură cu această campanie, excepție făcând cele prevăzute de Ordonanța Guvernului 99/2000 („OG99/2000”) privind comercializarea produselor și serviciilor de piață, republicată, cu modificările și completările ulterioare, aprobată prin Legea 650/2002.

(3) În eventualitatea unei dispute asupra validității unei intrări în cadrul acestei promoții, decizia comisiei este definitivă.

Organizatorii nu își asumă responsabilitatea pentru:

- a) Nicio eroare în datele furnizate de către câștigatori; acuratețea datelor de contact nu atrage răspunderea organizatorului, fiind în responsabilitatea exclusivă a participanților. Ca atare acesta nu are nici un fel de obligație în cazul furnizării de către participanți a unor date eronate care au dus la imposibilitatea trimiterii în condiții normale a premiului, la imposibilitatea identificării unui câștigător, imposibilitatea înscrierii în promoție din cauza ilizibilității datelor personale.
- b) Organizatorul nu va fi responsabil pentru imposibilitatea unui câștigător de a intra în posesia premiului dorit.
- c) Defecțiuni tehnice ale operatorului de telefonie mobilă;
- d) Pierderea de către participant a datelor de logare, blocarea adresei de e-mail a participantului sau alte defecțiuni ale altor mecanisme decât ale site-ului, implicate în procesul de reamintire a parolei și userului.
- e) Erori cauzate de folosirea incorectă a computerului personal de către participant (întreruperea sursei electrice a computerului, erori date de sistemul de operare instalat pe computer, erori date de virusarea sistemului de operare al computerului, erori date

de folosirea cu rea vointa a tehnologiei de catre participant in scopul de a manipula rezultatele concursului).

- f) Erori cauzate de folosirea altor tehnologii decat cele recomandate de Organizator. Tehnologiile recomandate: Browser internet (Internet Explorer versiunea minima 6, Mozilla versiunea minima 3, Opera 9,), Sistem de operare minim Windows 2000, Google Chrome), iOS (versiunea minima 7) si Android (versiune minima 4.1).
- g) Situatiile in care anumite persoane inscrise in concurs sunt in incapacitate de a participa partial sau integral la competitie, daca aceasta incapacitate se datoreaza unor circumstante aflate in afara controlului pe care Organizatorul il poate in mod rezonabil exercita.

Aceste circumstante se pot datora: informatiilor eronate, incomplete, transmise cu intreruperi, transmise cu intarziere sau deformatate in orice alt mod, in urma actiunilor utilizatorilor paginii web, a functionarii echipamentelor de calcul ale acestora, aplicatiilor acestora sau altor echipamente tehnice ale acestora folosite in derularea campaniei. Aceste circumstante se pot datora, de asemenea, dificultatilor tehnice care pot afecta functionarea conexiunilor Internet si/sau a echipamentelor de calcul si/sau a aplicatiilor furnizorului de Internet si/sau functionarea defectuoasa a e-mail-ului, fie in cazul Organizatorului, fie in cazul participantului, cauzata de probleme tehnice si/sau de trafic intens pe Internet, in general, sau pe pagina web, in special, sau de ambele tipuri de probleme.

Aceste circumstante se mai pot datora: unor deteriorari sau defecte cu efect potential asupra echipamentelor de calcul, aplicatiilor si/sau datelor stocate ale participantilor sau ale unor terti, in urma participarii la competitie. Aceste circumstante pot, de asemenea, sa se datoreze unor schimbari de legislatie care sa influenteze derularea si implementarea campaniei (precum deciziile adoptate de autoritatile civile, regimul de razboi, catastrofele naturale si alte evenimente similare), castigurile obtinute in urma campaniei, valoarea acestora, functia acestora, conditiile de acordare a acestora si/sau distribuirea a acestora.

Participantii accepta cu titlu definitiv toate deciziile adoptate de Organizator in privinta castigatorilor, precum si a calendarului ulterior al campaniei sau a altor schimbari legate de implementarea campaniei. Organizatorul are dreptul de a descalifica orice participant care nu

respecta regulile promotiei sau in privinta caruia exista dovezi de comportament incorect sau de sabotaj de orice tip la adresa promotiei. Participantii se obliga, de asemenea, sa puna la dispozitia organizatorului toate datele de contact relevante, (numele, prenumele, adresa email si numarul de telefon mobil).

SECTIUNEA 11 - PRELUCRAREA DATELOR PERSONALE

(1) Prin inscrierea si participarea la Promotie, Participantii precum si castigatorii premiilor declara ca sunt de acord si se obliga sa respecte prevederile prezentului Regulament si sunt de acord in mod expres si neechivoc ca datele lor personale, respectiv: nume, prenume, adresa de mail, telefon, serie si numar de CI sa intre in baza de date a **AVON COSMETICS (ROMANIA) SRL**, sa fie prelucrate si utilizate de acesta (personal ori prin imputernicit) in scopuri precum: inmanarea premiilor castigatorilor, inregistrarea si validarea castigatorilor Campaniei promotionale. **AVON COSMETICS (ROMANIA) SRL** este inregistrat ca operator de date cu caracter personal nr. 169 la Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrarii Datelor cu Caracter Personal si a operatorului sau de Marketing Direct, in conformitate cu Legea nr. 677/2001 privind protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date ("Legea 677/2001"). Organizatorul se obliga ca datele personale sa nu fie difuzate catre terti cu exceptia imputernicitilor sai.

(2) Organizatorul se obliga sa respecte prevederile Legii nr. 677 /2001, privind protectia datelor personale ale Participantilor stocate pe durata Promotiei si ulterior acesteia. Ca atare, Organizatorul se angajeaza sa pastreze confidentialitatea datelor personale ale Participantilor la Promotie si sa le utilizeze conform legislatiei in vigoare.

(3) Participantilor la Concurs le sunt garantate drepturile prevazute de Legea 677/2001 privind protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date si in special cele cu privire la:

a) dreptul de acces la date potrivit caruia orice persoana vizata are dreptul de a obtine de la Organizator, la cerere si in mod gratuit pentru o solicitare pe an, confirmarea faptului ca datele care ii privesc sunt sau nu sunt prelucrate de catre Organizator.

b) dreptul de opozitie potrivit caruia persoana vizata are dreptul de a se opune in orice moment, din motive intemeiate si legitime legate de situatia sa particulara, ca datele care o vizeaza sa fac obiectul unei prelucrari, cu exceptia cazurilor in care exista dispozitii legale contrare.

c) dreptul de interventie asupra datelor potrivit caruia orice persoana vizata are dreptul de a obtine de la Organizator, la cerere si in mod gratuit: a) dupa caz, rectificarea, actualizarea, blocarea sau stergerea datelor a caror prelucrare nu este conforma legii, in special a datelor incomplete sau inexacte; b) dupa caz, transformarea in date anonime a datelor a caror prelucrare nu este conforma legii; c) realizarea notificarii catre terte persoane carora le-au fost dezvaluite datele, a oricarei operatiuni efectuate conform lit. a) sau b), daca o asemenea notificare nu se dovedeste imposibila sau nu presupune un efort disproportionat fata de interesul legitim care ar putea fi lezat.

(4) La cererea expresa a oricaruia dintre Participanti, Organizatorul va asigura acestuia exercitarea oricaruia dintre drepturile prevazute mai sus. Pentru exercitarea acestor drepturi, participantii inscrisi la Promotie vor trimite Organizatorului pe adresa str. Dinu Vintila nr. 11, etajul 12, sector 2, Bucuresti, o cerere intocmita in forma scrisa, datata si semnata.

(5) Organizatorul se obliga de asemenea sa respecte toate prevederile Legii nr. 677/2001, privind protectia datelor personale stocate atat pe durata desfasurarii Promotiei, cat si ulterior incheierii acesteia pe o durata nelimitata de timp si, daca este cazul, sa notifice catre Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrarii Datelor cu Caracter Personal orice cu privire la colectarile si prelucrarile de date cu caracter personal realizate in legatura cu inscrierea si participarea la Promotie.

(6) Organizatorul se obliga ca la prima comunicare in scris pe care o va avea cu persoanele din baza de date astfel creata, sa aduca acestora la cunostinta drepturile conform Legii 677/2001.

SECTIUNEA 12 - INCETAREA / INTRERUPEREA PROMOTIEI. FORTA MAJORA

(1) Promotia poate inceta inainte de implinirea perioadei prevazute in cazul producerii unui eveniment ce constituie forta majora, inclusiv in cazul imposibilitatii Organizatorului, din motive independente de vointa sa, de a asigura desfasurarea in bune conditii a Promotiei.

(2) Forta majora inseamna orice eveniment care nu poate fi prevazut, controlat sau remediat de catre Organizator, inclusiv imposibilitatea Organizatorului din motive independente de vointa sa si a carui aparitie il pune pe acesta din urma in imposibilitatea de a-si indeplini obligatiile asumate prin Regulament.

(3) Promotia mai poate inceta inainte de implinirea perioadei stabilite ori poate fi suspendata oricand in baza liberei decizii a Organizatorului, cu conditia ca acesta sa comunice in prealabil o astfel de situatie si cu respectarea prevederilor de mai sus.

SECTIUNEA 13 – LITIGII

(1) Eventualele litigii aparute intre Organizator si Participantii cu privire la orice aspect legat de desfasurarea Promotiei se vor solutiona pe cale amiabila, iar in cazul in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate in instantele judecatoresti romane competente din municipiul Bucuresti.

(2) Eventualele reclamatii legate de derularea Promotiei se pot trimite pe adresa Organizatorului in termen de maximum 10 zile lucratoare de la data anuntarii publice a castigatorului. Dupa expirarea acestui termen, Organizatorul nu va mai lua in considerare nicio reclamatie.

SECTIUNEA 14 - ALTE CLAUZE

(1) Deciziile Organizatorului privind promotia sunt finale si aplicabile tuturor Participantilor.

(2) Premiile neacordate si/sau invalidate vor ramane in posesia Organizatorului care poate dispune liber de acestea in maniera pe care o va considera necesara sau potrivita intereselor sale.

(3) Organizatorul este indreptatit sa ia toate masurile necesare in caz de tentativa de frauda a sistemului, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea sau costurile pe care le implica organizarea si desfasurarea Promotiei.